

MEMORANDUM

o spolupráci mezi Zakarpatskou krajskou vědeckou knihovnou Fedira Potušňaka v Užhorodě na Ukrajině a Knihovnou města Mladá Boleslav v České republice.

V Praze 15. dubna 2015

Vycházejíc ze všeobecného politického směřování Ukrajiny do Evropy, ve shodě s podpisem Asociační dohody s Evropskou unií, díky reálnému začátku integrace Ukrajiny do evropských institucí a taky s ohledem na vícero kladů rozvoje integračních procesů v oblasti vzdělávání, kultury a sportu jsme se jako představitelé veřejně-kulturních institucí (dále jen strany) dohodli v tomto memorandu na následujícím:

1. Strany se dohodly na vzájemné výměně informací v oblasti vlastní činnosti, s cílem publikovat aktuality o své činnosti na webových stránkách obou stran. Výměna informací se bude provádět elektronickým způsobem. Jakmile obdrží jedna ze stran předmětnou informaci, překlad informací si zabezpečí každá strana samostatně.
2. Strany vynaloží veškeré potřebné úsilí na každoroční organizaci a zabezpečení obměny knižního fondu, což zahrnuje i výměnu literatury mezi stranami na bázi dlouhodobé půjčky a darování.
3. S cílem užší spolupráce budou obě strany alespoň jednou za rok iniciovat společné setkání, nepočítajíc různé druhy akcí typu kulturních setkání, večerů na téma, veřejných čtení, vědeckých konferencí a podobně.
4. Berouc ohled na územní prostor stran, strany aktuálně podniknou kroky k elektronické výměně údajů pro aktivní čtenáře, spisovatele a podobně.
5. Smluvní strany budou vzájemně propagovat jedna druhou s využitím všech dostupných vlastních i nájemních prostředků, včetně internetu a budou vycházet z aktuálních potřeb současnosti. Přitom je nutno, aby každá ze stran odpovídala za pouze takovou aktivitu, o které bude druhá strana písemně vyrozuměna.
6. Memorandum se podepisuje s výhledem k uskutečnění další spolupráce mezi stranami a k přípravě Dohody o partnerství a spolupráci. Taková příprava se bude vykonávat prostřednictvím pracovních skupin, které si každá ze stran zorganizuje samostatně.
7. Memorandum je vyhotoveno ve dvou exemplářích, přičemž tyto exempláře jsou podepsány statutárními zástupci obou stran.

ředitelka Knihovny města Mladá Boleslav

ředitelka Zakarpatské krajské vědecké knihovny Fedira Potušňaka

Kovaříková Věra

Kaňuka Olena Anatolijivna